



Schulenglisch ist eine Sache, was man in Kanada wirklich spricht, eine ganz andere. Für Kanada-reisende, die nicht nur verstanden werden, sondern die auch verstehen wollen, „was Sache ist“, bietet Canadian Slang den Einstieg in das Alltagsenglisch Kanadas: Wörter, Sätze und Ausdrücke des Alltags,

über Smartphone
**AUSSPRACHE-
BEISPIELE**
zum Anhören

pipes
bone pill
muktuk
chuck
canuck
potlatch
sitzmark
scab
gypped
toque

€ 9.90 [D]
ISBN 978-3-8317-6522-5



Canadian Slang

aus Wildnis und Kneipe, die Sprache der Szene, der Straße. Umgangskanadisch, das man täglich hört, aber kaum im Wörterbuch findet und schon gar nicht in der Schule gelernt hat. **Ca. 1000 Stichworte zum alltäglichen Gebrauch erklärt und praxisnah geordnet.**

Audio-CD separat erhältlich
– auch als MP3-Download – unter
www.reise-know-how.de

REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld

Canadian Slang

Kauderwelsch Slang

25

Kauderwelsch

Canadian Slang



Canadian Slang

das Englisch Kanadas

REISE
KNOW-HOW

REISE
KNOW-HOW

**Kauderwelsch
Band 25**



Impressum

Phillip Gysling

Canadian Slang – das Englisch Kanadas

erschieden im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld

info@reise-know-how.de

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

7. Auflage 2017

Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt und sind urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte vorbehalten.

<i>Bearbeitung</i>	Josef Overberg, Alexander Schwarz
<i>Layout</i>	Elfi H. M. Gilissen
<i>Layout-Konzept</i>	Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld
<i>Umschlag</i>	Günter Pawlak
<i>Illustrationen</i>	Stefan Theurer
<i>Druck und Bindung</i>	Werbedruck GmbH Horst Schreckhase, Spangenberg

ISBN 978-3-8317-6522-5

Printed in Germany

Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher zuzüglich Porto- und Verpackungskosten auch direkt über unseren Internet-Shop: www.reise-know-how.de

Die Internetseiten mit Aussprachebeispielen und der Zugriff auf diese über QR-Codes sind eine freiwillige, kostenlose Zusatzleistung des Verlages. Der Verlag behält sich vor, die Bereitstellung des Angebotes und die Möglichkeit der Nutzung zeitlich und inhaltlich zu beschränken. Der Verlag übernimmt keine Garantie für das Funktionieren der Seiten und keine Haftung für Schäden, die aus dem Gebrauch der Seiten resultieren. Es besteht ferner kein Anspruch auf eine unbefristete Bereitstellung der Seiten.

Der Verlag möchte die **Reihe Kauderwelsch** weiter ausbauen und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie unter www.reise-know-how.de/verlag/mitarbeit

Kauderwelsch

Philipp Gysling

Canadian Slang

das Englisch Kanadas



REISE KNOW-How
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

Für Smartphone-Benutzer

(QR-Code mit einer APP scannen)



Wer kein Smart-phone hat, kann sich ausgewählte Aussprachebeispiele auch auf unserer Webseite anhören:

www.reise-know-how.de/kauderwelsch/025

Das gesamte Tonmaterial kann als AUDIO-CD oder als MP3-Download separat erworben

werden unter:

www.reise-know-how.de



Kauderwelsch-Slangführer sind anders!

Warum? Sie sind bestens mit der Landessprache vertraut und verstehen trotzdem nur die Hälfte, wenn Sie mit den Menschen vor Ort so richtig ins Gespräch kommen?

Gerade wenn Sie sich in der „Szene“ bewegen oder Menschen in ihrem ganz normalen Alltag antreffen, sie auf der Straße ansprechen, mit ihnen ein Bier in der Kneipe trinken, ist deren Sprachgebrauch Meilen entfernt von der offiziell verwendeten Hochsprache in den Medien und den Bildungsinstituten.

Man bedient sich der **lockeren Umgangssprache** und vieler **modischer Slangbegriffe**, die oft nicht einmal die gesamte Bevölkerung versteht, sondern nur bestimmte Altersschichten, eingeschworene Szenemitglieder oder Randgruppen.

Die meisten Slangausdrücke haben eine kurze Lebensdauer und finden nie den Weg in das Lexikon. **Slang ist vergänglich.** Aber es bringt die nötige Würze in das sonst zu dröge daherkommende, in der Hochsprache geführte Gespräch.

Die wahre Vielfalt einer Sprache liegt in diesem lebendigen Mischmasch von Hochsprache, Umgangssprache und Slang. In diesem bunten Mix spiegeln sich **Lebensart, Lebensgefühl** und **Lebensphilosophie** der Menschen vor Ort.

Da die Umgangssprache eher gesprochen als geschrieben wird und es für deren Schreibweise keine festen Regeln gibt, werden Sie immer wieder auf unterschiedliche Schreibweisen der Slangworte stoßen, wenn Sie diese denn einmal geschrieben sehen.

Die AutorInnen werden Sie immer wieder zum Schmunzeln bringen und Ihnen gekonnt Mentalität und Lebensgefühl des jeweiligen Sprachraumes vermitteln. Es werden Wörter, Sätze und Ausdrücke des Alltags aus der Kneipe und dem Arbeitsleben, die Sprache der Szene und der Straße erklärt. Im Anhang sind diese in 1000 Stichworten geordnet, damit Sie die täglich gehörten Begriffe und Wendungen finden können, die bisher kaum in Wörterbüchern aufgeführt sind.



Einleitung

- 9 Vorwort
- 11 Geschichte des kanadischen Englisch
- 17 Die Aussprache

Konversation



- 24 Indianer und Inuit
- 27 Land und Leute
- 33 Regionale Besonderheiten
- 41 Flora und Fauna
- 48 Das Wetter
- 50 Sport
- 57 Andere Freizeitaktivitäten
- 58 Politik
- 60 Schulen
- 62 Arbeit
- 64 Kohle & Knete
- 67 Klamotten
- 70 Wohnen

73	Unterwegs
76	Kneipen
78	Food ...
82	... and drink
85	Rauchen
86	Drogen
87	Beschimpfungen
95	Sex und alles, was dazu gehört
101	Klo & Co.
104	Lockere Alltagssprache

Anhang



118	Literaturtipps
119	Register